



UEPB

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA
CAMPUS I
CENTRO DE EDUCAÇÃO - CEDUC
DEPARTAMENTO DE LETRAS E ARTES
CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS ESPANHOL**

LIVIA ALVES RODRIGUES

**LOS PREJUICIOS LINGÜÍSTICOS TRAÍDOS POR LA COLONIZACIÓN DE LA
CORONA ESPAÑOLA**

**CAMPINA GRANDE- PB
2023**

LIVIA ALVES RODRIGUES

**LOS PREJUICIOS LINGÜÍSTICOS TRAÍDOS POR LA COLONIZACIÓN DE LA
CORONA ESPAÑOLA**

Trabalho de Conclusão de Curso (Artigo) apresentado à Coordenação de Letras Espanhol, do Departamento de Letras e Artes, da Universidade Estadual da Paraíba, como requisito parcial à obtenção do título de graduação em Letras Espanhol.

Área de concentração: Sociolinguística; Fonética.

Orientador: Prof. Me. Alessandro Giordano.

**CAMPINA GRANDE-PB
2023**

É expressamente proibido a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano do trabalho.

R696p Rodrigues, Livia Alves.
Los prejuicios lingüísticos traídos por la colonización de la corona española [manuscrito] / Livia Alves Rodrigues. - 2023.
22 p.

Digitado.
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Espanhol) - Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2023.
"Orientação : Prof. Me. Alessandro Giordano, Coordenação do Curso de Letras Espanhol - CEDUC. "
1. Preconceito linguístico. 2. Desenvolvimento linguístico.
3. Processo de colonização. I. Título

21. ed. CDD 306.44

LIVIA ALVES RODRIGUES

**LOS PREJUICIOS LINGÜÍSTICOS TRAÍDOS POR LA COLONIZACIÓN DE LA
CORONA ESPAÑOLA**

Trabalho de Conclusão de Curso (Artigo) apresentado à Coordenação de Letras Espanhol, do Departamento de Letras e Artes, da Universidade Estadual da Paraíba, como requisito parcial à obtenção do título de graduação em Letras Espanhol.

Área de concentração: Sociolinguística;
Fonética.

Aprovada em: 16/06/2023.

BANCA EXAMINADORA



Prof. Me. Alessandro Giordano (Orientador)
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)



Prof. Me. Thales Lamonier Guedes Campos
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)



Prof. Esp. Kaio César Pinheiro da Silva
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)

Aos meus pais e avós, pela dedicação,
companheirismo e amizade, DEDICO.

LISTA DE ABREVIATURAS E SIGLAS

ELE Espanhol como Língua Estrangeira.

SUMÁRIO

1	INTRODUCCIÓN.....	8
2	CÓMO LA COLONIZACIÓN HA AFECTADO EL DESARROLLO LINGÜÍSTICO DE LOS PAÍSES LATINOAMERICANOS Y CÓMO ES VISTO ACTUALMENTE.....	9
3	LAS DIFERENCIAS CULTURALES	11
4	INFLUENCIAS PARA EL AUMENTO DEL RECHAZO DE LOS ACENTOS CUBANO Y VENEZUELANO EN LOS PAÍSES LATINOAMERICANOS.....	12
5	LAS DIFICULTADES DE LOS ALUMNOS DEL CURSO DE LETRAS ESPAÑOL Y CÓMO ELEGIR UNA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA O ACENTO.....	15
6	EL ESCENARIO DEL ESPAÑOL ACTUALMENTE EN BRASIL.....	17
7	CONCLUSIÓN.....	18
	REFERENCIAS.....	20

PRECONCEITOS LINGÜÍSTICOS TRAZIDOS PELA COLONIZAÇÃO DA COROA ESPANHOLA

LOS PREJUICIOS LINGÜÍSTICOS TRAÍDOS POR LA COLONIZACIÓN DE LA CORONA ESPAÑOLA

RODRIGUES, Livia Alves¹

RESUMO

Ao passar dos anos os indivíduos passam pelo processo de evolução humana, estamos em processo de evolução contínua, da mesma forma que ocorre com o processo de evolução da língua, então é natural que as pessoas falem e escrevam de forma distinta, como se fazia nos séculos passados. Podemos ressaltar que o processo de colonização foi um ponto crucial para o desenvolvimento e expansão da língua espanhola. O trabalho é baseado em pesquisas bibliográficas, em que busca a formação e expansão do preconceito linguístico a partir da colonização, uma vez que novos dialetos nasceram, posteriormente vemos o crescimento das variações linguísticas, é notório que cada idioma apresenta suas variedades sejam fonéticas e sociolinguísticas, mas infelizmente nota-se o crescimento do preconceito linguístico principalmente entre as variedades dos países latino-americanos, uma vez que que não apresentam um grande desenvolvimento econômico e que com o processo da colonização se converteram em países pobres como MARTÍ (1891) defende “Nossa Terra” e GALEANO (1971) descreve o sofrimento do povo com a invasão da coroa espanhola ao chamado “Novo mundo” e GONZALEZ (1995) trazendo pontos que liguem o preconceito linguístico e classes sociais . A partir desses pontos cruciais vamos retratar como o preconceito linguístico aumentou nos últimos anos e os países que mais sofreram e sofrem com esses acontecimentos, uma vez que pensamos em um preconceito estruturado onde se leva principalmente as relação de hierarquia e poder.

Palavras-Chave: Preconceito linguístico; Desenvolvimento linguístico; Processo de colonização;

RESUMEN

A lo largo de los años, los individuos pasan por el proceso de evolución humana, estamos en un proceso de evolución continua, de la misma manera que ocurre con el proceso de evolución del lenguaje, por lo que es natural que las personas hablen y escriban diferente, como se hizo en los siglos pasados. Podemos destacar que el proceso de colonización fue un punto crucial para el desarrollo y expansión del idioma español. El trabajo se basa en una investigación bibliográfica, en la cual se busca la formación y expansión del prejuicio lingüístico a partir de la colonización, ya que nacieron nuevos dialectos, posteriormente vemos el crecimiento de las variaciones lingüísticas, es notorio que cada idioma presenta sus variedades, ya sean fonéticas y sociolingüística, pero lamentablemente hay un crecimiento del prejuicio lingüístico principalmente entre las variedades de países latinoamericanos, ya que no presentan un gran desarrollo económico y que con el proceso de colonización se convirtieron

¹ Graduanda no curso de Letras Espanhol na Universidade Estadual da Paraíba - Campus I. Email: alveslivia223@gmail.com

en países pobres como defiende MARTÍ (1891) “Nuestra Tierra” y GALEANO (1971) describe el sufrimiento del pueblo con la invasión de la corona española al llamado “Nuevo Mundo” y GONZÁLEZ (1995) trayendo puntos que se conectan entre el prejuicio lingüístico y las clases sociales. A partir de estos puntos cruciales, trataremos cómo ha aumentado el prejuicio lingüístico en los últimos años y los países que más han sufrido y sufren estos hechos, ya que pensamos en un prejuicio estructurado donde se toma principalmente la relación de jerarquía y poder.

Palabras clave: Prejuicio lingüístico; Desarrollo lingüístico; Proceso de colonización;

1 INTRODUCCIÓN

Existen indicios de que nuestro planeta posee aproximadamente 4,5 billones de años, desde la “Pangea” momento de la historia que fue nombrado por representar el súper continente que era formado en la superficie terrestre en aproximadamente 230 millones de años, pero a medida que el tiempo pasaba ocurre la separación y posteriormente formación de continentes. Así como hubo el desarrollo del nuestro planeta, también ocurrió de los seres que acá ya habitaban. Pasamos por cinco etapas de la evolución humana hasta llegar a la era del “*Homo sapiens*”. Enfatizando la línea de pensamiento de la evolución humana de DARWIN (1859) podemos decir que hasta los días actuales el hombre, el habla y el planeta continúan desarrollándose y adaptándose.

Con la repartición continental, también ocurrió la división principalmente por la forma de vivir y empezaron a formar grupos con etnias, culturas, comunicación y alimentación diferente, porque lo principal era sobrevivir, así como escuchamos en la teoría de la evolución, sobrevive aquél que se adapta mejor a la forma de vivir en que es fornecida. En cada continente se desarrollaron grupos de personas distintas y que vivían de acuerdo como podían. Nuestros ancestrales empezaron la comunicación muy temprano aún que fuera a partir de dibujos y sonidos, siguiendo la línea de pensamiento saussiriana defendida por COSTA (2005), la adquisición de la lenguaje es una forma de comunicación de un pueblo de forma consciente, pero para nuestros ancestrales fue una forma de comunicación así como los sonidos que podía ser una forma de identificación de un grupo, pero con el transcurrir del tiempo los sonidos que presentaban nuestros ancestrales fue todavía desarrollado y primoreado, posteriormente conocida como el habla.

Es normal el desarrollo de muchas lenguas, dialectos y culturas, pero hasta los días actuales no podemos afirmar cuál fue la lengua madre de las otras que exista, pero podemos resaltar que la más antigua y descubierta fue el sánscrito, para STELLA (1955), o sánscrito fue un gran marco porque fue la descubierta no apenas de un escrito, pero la descubierta de un idioma de una grande civilización de India, también considerada como una lengua indoeuropea, lo que todavía nos abre la imaginación para inúmeras posibilidades que el camino del habla nos hace caminar.

Pero para nosotros que hacemos parte de América Latina una de las lenguas más antiguas y que se presentan registros es la lengua latina. Iniciaremos nuestras investigaciones para que podamos analizar principalmente el surgimiento del prejuicio lingüístico, el crecimiento del rechazo de los acentos hispanohablantes y el escenario de ELE en Brasil, una vez que todos los países que componen Latinoamérica fueron colonizados por las coronas española y portuguesa. Nuestro trabajo presenta una pesquisa bibliográfica en que vamos analizar el prejuicio lingüístico a partir de la colonización, analizando “Las venas abiertas” de GALEANO (1871) traída a partir de la invasión de América en su y cómo afectó el castellano

y la forma que actualmente es hablado, una vez que se presenta a los brasileños estudiantes de ELE² como una lengua única sin haber variaciones y que es hablado en todos países que presentan el español como idioma oficial, además de comprender el desarrollo del prejuicio lingüístico en los días actuales.

El trabajo presenta una pesquisa bibliográfica en que inicialmente haremos una explicación en el transcurrir de la historia, el desarrollo del castellano en España y posteriormente su expansión en América, pero con la existencia de las lenguas de los pueblos originarios, seguido por el punto sobre las diferencias culturales en que por haber muchas civilizaciones distintas en América como cita GALEANO (1971), lo que conocemos hoy por repúblicas y países era llena das más diversas culturas y pueblos que presentaba sus próprias tradiciones, pero con el transcurrir del tiempo ha ocurrido cambios sea por las diferencias culturas y también por las diferencias lingüístico en que los primeros indicios de prejuicios, porque los colonos querrían apenas el castellano como lengua predominante y que los pueblos originarios olvidasen sus lenguas maternas como también sus culturas, creencias. La cultura muchas veces presenta los primeros indicios de diferencias entre pueblos, principalmente cuando hay diversidad entre las etnias, entonces podemos afirmar que los primeros puntos de prejuicios provienen de cuestiones culturales, sociales y jerárquicos porque hace directamente la relación de poder. Los factores citados anteriormente provocan influencias sobre la existencia de un español correcto para hablar o se hay un acento más bonito y cuando traído para el escenario brasileño percebemos la existencia de algunas problemáticas como la enseñanza de ELE y después de la revocación de ley del español y el actualmente como se encuentra la enseñanza en la Paraíba.

2 CÓMO LA COLONIZACIÓN HA AFECTADO EL DESARROLLO LINGÜÍSTICO DE LOS PAÍSES LATINOAMERICANOS Y CÓMO ES VISTO ACTUALMENTE.

Cuando niños somos presentados al aprendizaje de la lengua, consecuentemente aprendemos el idioma oficial del país dónde nacimos y fuimos creados, ese proceso incluye aprender y hasta la variación lingüística que en hablado en la región donde vivimos, dependiendo de nuestra localización además de la cultura de nuestros ancestrales que pasa de generación para generación. Trabajando en la línea de pensamiento de VYGOTSKY (1934) así como la sociedad sufre cambios buscando adaptarse de acuerdo con los individuos que componen la misma, ocurre lo mismo con el desarrollo de la lenguaje, con el transcurrir del tiempo sufre cambios hasta mismo surgimiento de nuevas variaciones de un mismo idioma como ocurre con la lengua española.

Es importante resaltar que el contacto que tenemos con el ELE y el proceso de colonización en el continente americano es en la escuela como algo bueno y que beneficia a todos los pueblos originarios que componen la colonia de la corona española. Entonces cuando pensamos en el proceso, tenemos en cuenta apenas como las personas de la actualidad han ganado con todo ese proceso, pero olvidamos todo lo que los pueblos originarios tuvieron que pasar, todo el sufrimiento y la marca de sangre que hasta se hace presente en

Nos presentan la pregunta: “¿América fue descubierta o invadida?”, pero con nuestro crecimiento y amadurecimiento cambiamos nuestro pensamiento de forma crítica hasta llegar en la respuesta de que fue invadida, pregunta que hace parte de la formación de nuestra identidad una vez que también somos latinoamericanos.

Por mucho tiempo fuimos convencidos de que la historia en América empieza cuando los colonos descubrieron el nuevo mundo y empezamos a pensar y creer que nuestros ancestrales fueron apenas los europeos, es olvidado que los mismos trataban nuestra gente como animales salvajes y que no eran considerados personas y tampoco dueños de la tierra.

² Utilizamos el acrónimo ELE para español como lengua extranjera.

Han traído la sentencia de muerte para millares de personas que eran diferentes de ellos además de enfermedades, demonización de todas las costumbres y culturas que tenía nuestro pueblo, fueron muertos como animales justamente por no querer negar sus orígenes, cultura, costumbres, religión, lenguas o mejor, sus raíces. Siguiendo la línea de pensamiento hecha por GALEANO (1871):

No faltaban las justificaciones ideológicas. La sangría del Nuevo Mundo se convertía en un acto de caridad o una razón de fe. Junto con la culpa nació todo un sistema de coartadas para las conciencias culpables. Se transformaba a los indios en bestias de carga, porque resistían un peso mayor que el que soportaba el débil lomo de la llama, y de paso se comprobaba que, en efecto, los indios eran bestias de carga. Un virrey de México consideraba que no había mejor remedio que el trabajo en las minas para curar la «maldad natural» de los indígenas. Juan Ginés de Sepúlveda, el humanista, sostenía que los indios merecían el trato que recibían porque sus pecados e idolatrías constituían una ofensa contra Dios. (p.61).

Tenemos dos puntos que caminan lado a lado: colonización y exploración de personas en los países latinoamericanos. Con la junción de los dos procesos ocurrió un creciente número de personas carentes que pasaban necesidad además del desempleo, pero para los países colonizadores el problema no era ese, más si la reproducción de esas personas que ya enfrentaban dificultades, apagando la identidad cultural trayendo frustración y humillación. Estados Unidos tenía poder sobre Cuba, pero obligaban a las mujeres que no tenían conocimiento ninguno a medicarse contra enfermedades de la época cuando en realidad estaban llenas de anticonceptivos para que no hubiera la reproducción de mestizos porque creían que de esa forma no existiría más hambre y pobreza en los países latinoamericanos, proceso también hecho en Amazonia en Brasil. Nuestros pueblos originarios empezaron a luchar por un derecho natural que era nacer para posteriormente luchar por su derecho a morada, por lo menos es lo que está escrito e los Derechos Humanos, cuando volvemos a ese escenario en el siglo XXI, es normal encontrar personas que no comprenden los ocurridos y se niegan a defender sus orígenes y acepta todo lo que es propuesto y dicho por los colonos, iniciando un ciclo de rechazo de su forma de vida, lengua y cultura, empezando a pensar cómo se fuera colono y no como pueblos originarios, problemática enfrentada aún en los días actuales.

Pueblos originarios, pueblos así nombrados por ya habitar en América antes de la colonización, hablamos así porque creemos que es inapropiado llamar de indios a nuestros ancestrales, como defiende CASTRO (2000) termo históricamente inadecuado por se tratar de una inadecuación que hace referencia a India destino inicial de la corona, pero es adecuado utilizar pueblos indígenas u originarios por hacer el referencia a la diversidad cultural de los pueblos que ya vivían en América, pero de manera diferente a lo que estaban acostumbrados. Al transcurrir del tiempo hemos visto lugares fértiles que se convirtieron en desierto dónde personas empezaron a morir principalmente de la cosa que más duele, hambre. Después de más de 500 años de la llegada de los españoles, la población sufre con el mismo problema, el hambre. Se alimentar continua difícil la inflación es muy alta y la mayoría de las personas no pueden costear, países que precisaron de revoluciones populares para que así pudiera conseguir la independencia de la corona española por no más aguantar la esclavitud, porque desde la colonización hasta los días actuales nuestro pueblo es esclavo. Sin embargo, podemos decir que la esclavitud todavía no ha acabado, sólo ha cambiado, ahora conocida como esclavitud moderna. Cuando hablamos de colonización es inadecuado pensarnos y termos actitudes de colonos, así dejamos en el pasado toda civilización y sangre derramada, nuestra historia empieza con personas que eran puestas a trabajar como esclavas, obligadas a negar y olvidar todo lo que ha aprendido.

Es notable que existe un marco dejado en la historia, entre ellos los ideales diferentes entre las culturas, diferencias y como la colonización ha afectado el desarrollo lingüístico

cuando se habla de la lengua española en América. Nuestra gente fue forzada a añadir el nuevo o entonces morir por no convertirse, además de las enfermedades que fueron otra causa para la extinción de muchos pueblos originarios que existían. Todo este contexto histórico hizo que cambiase completamente el desarrollo de los idiomas en América Latina. Cuando hablamos que muchos países presentan apenas el español como lengua oficial no podemos afirmar que es el mismo idioma hablado en los demás países, por más que los colonos intentaron hacer con que fuera olvidada toda la influencia de los pueblos originarios, podemos afirmar que no fue completamente borrado de los rasgos lingüísticos, porque cuando hablamos del español como idioma oficial no podemos dejar de lado las variaciones lingüísticas que presentan la influencia de la lengua que era hablada por nuestros pueblos originarios.

El contexto histórico a partir de la invasión, principalmente por España querer mostrar ser el centro del poder, ha cambiado totalmente el desarrollo lingüístico, cuando hablamos de idioma que es el oficial de un país de inmediato en cuanto estudiantes no pensamos que pueden haber variaciones, pero imaginamos que sea un idioma de forma singular, por ejemplo, cuando hablamos del español como lengua oficial de los países que fueron colonizados por la corona española, tenemos la idea de que habrá variaciones y diferencias apenas de un país para otro y cuando nosotros que somos brasileños empezamos a estudiar el idioma, comprendemos los prejuicios lingüísticos y pesan cuando vamos a elegir un acento y/o variación especialmente cuando son de los países hispanohablantes, creemos que podemos elegir cualquier uno, pero en realidad se nosotros elegimos un acento y/o variación que es hablado en los países hispanohablantes de América Latina, es posible que podemos sufrir prejuicios, pero actualmente es notado el surgimiento de nuevos dialectos que son las variaciones a partir de los lugares o regiones, más diferentes de lo que conocíamos a ejemplo de nuevas palabras y expresiones que cada dialecto presentó, fue percibido que la variación lingüística estará directamente conectada con la región de la península en que se habla español como apunta la sociolingüística.

Para los estudiantes brasileños de ELE es interesante un mayor profundizamiento en la sociolingüística, por la existencia de muchas variaciones existentes en ese idioma, por haber influencia de colonos, también hay la cuestión política, una vez que España sigue un régimen de monarquía y firmó más fuerte por los reyes cristianos Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, podemos notar que con la boda tenemos una de las primeras mezclas lingüísticas más respetadas el castellano y el aragonés y la fuerte influencia lingüística árabe que por mucho tiempo. La cuestión cultural porque tenemos muchos pueblos con diversidad de culturas además de colonizadores con la suya.

Es normal que actualmente pensemos que el castellano sea el mejor ejemplo de acento para hablar, una vez que es el considerado como idioma oficial y cooficial en todos los países hispanohablantes. Sin embargo, vista también como plural o el conjunto de lenguas españolas la mezcla y diversidad gana más espacio y en la mayoría de esos casos muchos acentos y dialectos son rechazados por la búsqueda del español perfecto y es partir de esa búsqueda que nace el rechazo y el prejuicio con los demás acentos, variaciones lingüísticas y dialectos que en realidad es un factor actual y que infelizmente ocurre en el siglo XXI y que nos acompaña desde la colonización de América.

3 LAS DIFERENCIAS CULTURALES

Actualmente la palabra cultura ha ganado espacio en muchas discusiones lingüísticas, una vez que un determinado grupo de personas que presentan un idioma o dialecto es considerado como una forma de repaso de cultura que pasa de generación para generación,

pero el surgimiento de cultura trae muchos puntos para hacernos análisis como la definición por GRIMSON (2008):

«Cultura» fue un concepto que, en la tradición antropológica, se asociaba a una cierta intervención ético-política, además de tener fuertes consecuencias epistemológicas y metodológicas. en la antropología, «cultura» se oponía a «Alta Cultura» y a las teorías racialistas o racistas que pretendían explicar las diferencias entre los seres humanos a través de factores biológicos o genéticos.[...].(p.48)

Siguiendo esa línea de pensamiento sobre alta cultura, percibimos que hay la distinción de lo que podía o no ser considerado, naciendo las diferencias primeramente raciales dónde tenía el grupo que poseía más adquisición de dinero, poder o como mayoría de un pueblo. Podemos afirmar que ese concepto es trabajado desde hace mucho tiempo, pero fue presentada una nueva lectura sobre el, por Tyler en meados de 1871 en que defendía la cultura directamente a los conocimientos, creencias religiosas y costumbres adquiridos, el hombre empieza a participar de la sociedad en cuanto individuo y productor, dejando para tras la idealización apenas como un factor racial. Con esa idea de que el ser humano sin excepción es el productor es notado un embate de pensamientos, sin embargo, el término cultura alta empieza a ser repensada por existir dos ideales distintos, trazando dos caminos el primero contribuyendo para el nacimiento del prejuicio racial. El segundo camino llévanos a la ampliación del concepto donde convierto todo el ser humano en productor, dos ideales, todavía actualmente percibimos a la diversidad existente, pero aún es motivo para la existencia de la creencia de que da división de las clases sociales con la clase alta y baja definía lo que era o no, entretanto, de esa manera todos los productores pertenecían a la clase alta, como cita GRIMSON 2008, p.48: “Mientras la idea de raza clasificaba a los seres humanos desde la biología, la inmutabilidad y la jerarquía, el concepto de cultura clasificaba desde la vida social, la historicidad e implicaba un planteo de relativismo, [...]”

Es notado que para una mejor comprensión sobre la cultura es necesario un conocimiento más amplio, una vez que en los tiempos coloniales la visión era vista de manera singular, todavía por cuestión jerárquica y de poder, entonces la clase social más alta era la única productora de cultura. Pero actualmente percibimos que aún existe esa relación de poder y productor, pero por cuestión de no ampliar el campo de conocimiento y de esa forma la relación de poder y colonización mantengan viva el prejuicio de las razas, pero es posible traer el concepto y relacionar con una formación de identidad de un pueblo, ningún pueblo presenta de una misma manera, sin embargo, la diferencia es con qué hace las personas más próximas principalmente por la forma con que comprende el mundo, así como fue enseñado por sus ancestrales.

Podemos destacar que la identidad cultural de una etnia, pueblo o sociedad es fundamental para una reflexión y comprensión de los prejuicios que son trabajados para conseguir esa desconstrucción y destacamos principalmente los prejuicios lingüísticos que mismo después de más de 500 años de la colonización ese prejuicio sea tan presente y dividido por clases sociales, la existencia y el crecimiento del rechazo de acentos lingüísticos y aumenten de acuerdo con el desarrollo político, económico y social de un determinado lugar, de esta manera podemos afirmar la lengua es una identidad cultural de un pueblo.

4 INFLUENCIAS PARA EL AUMENTO DEL RECHAZO DE LOS ACENTOS CUBANO Y VENEZUELANO EN LOS PAÍSES LATINOAMERICANOS.

Cuando niños aprendemos en la escuela que el proceso de colonización fue algo bueno de acuerdo con los relatos escritos por Cristóbal Colón, que ha traído una nueva cultura y nueva visión sobre el mundo que hasta el momento era desconocida, pero el centro todavía. Teníamos la idea de que la adicción de una nueva cultura a la nuestra fue algo bueno a lo largo de la historia, pero no pasamos de víctimas y ahora países vecinos se encuentran cada vez más lejos más, porque la mayoría había sido colonizada y que en aquél momento estaba en el punto más alto de reconocimiento y prestigio, considerada una de las lenguas más importantes de aquella época y una de las más habladas actualmente, todavía con los escritos de Bartolomé de las Casas, el escenario se cambiaría, revelando lo terror y la tormenta que estaba viviendo los pueblos nativos de América o como JOSÉ MARTÍ (1891) destaca como nuestra tierra:

[...]. La incapacidad no está en el país naciente, que pide formas que se le acomoden y grandeza útil, sino en los que quieren regir pueblos originales, de composición singular y violenta, con leyes heredadas de cuatro siglos de práctica libre en los Estados Unidos, de diecinueve siglos de monarquía en Francia. Con un decreto de Hamilton no se le para la pechada al potro del llanero. (p.17)

Primero, llegaron a las tierras como amigos para que hubiera la aproximación con los nativos, demarcar territorio, tenían un hecho el triunfo para la corona, aún no satisfechos, empezaron a convertir la gente de toda América, quitando el oro, la plata, la dignidad de la gente. Hicieron que las próximas generaciones de nativos rechazan la mitad de su identidad cultural, una vez que una historia es construida y contada por dos lados y sin ninguna sorpresa la que más sufrió con prejuicios fue la parte más pobre y que no tenía conocimiento, o sea, los pueblos originarios. Es normal que actualmente muchas personas no se consideren latinoamericanas y tampoco que tengan raíces de colonizados, desarrollan identidad, lengua y cultura de colonos, porque muchas veces no permiten hacer parte del lado de la historia que no presenta éxito y se niegan a aceptar que hacen parte de los países que sufre principalmente por males condiciones para sobrevivir, es el caso de los que componen la América Latina, o como GALEANO (1871) trae en su libro:

Es América Latina, la región de las venas abiertas. Desde el descubrimiento hasta nuestros días, todo se ha trasmutado siempre en capital europeo o, más tarde, norteamericano, y como tal se ha acumulado y se acumula en los lejanos centros de poder. Todo: la tierra, sus frutos y sus profundidades ricas en minerales, los hombres y su capacidad de trabajo y de consumo, los recursos naturales y los recursos humanos. El modo de producción y la estructura de clases de cada lugar han sido sucesivamente determinados, desde fuera, por su incorporación al engranaje universal del capitalismo. (p.16).

Somos las venas abiertas, porque a veces es muy fácil adherir lo de fuera de lo que aceptar y reconocer lo que es nuestro. Los nativos poco a poco creían en su identidad cultural y lingüística en cuanto colono y así empezaron a rechazar la América y posteriormente todo lo que se decía a respeto a sus ancestrales y el lugar en que habían nacido.

Lentamente con la adhesión de forma brutal para que los nativos aprendieran la lengua de los colonos, las lenguas y dialectos indígenas se convirtieron en la lengua española, sus variaciones lingüísticas y dialectos. Actualmente todos los países que son hispanohablantes presenta idioma oficial para ser más exacto el castellano que es considerado el español y hablase oficialmente en 21 países que son: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Salvador, España, Ecuador, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y

Venezuela. A partir de la colonización, podemos resaltar que las costumbres cambiaron hasta la forma de vivir y entonces empezaban a pelear entre sí en la búsqueda de conquistar más territorio que ahora no pertenecía a la corona española y sí a los nativos con la mezcla de identidad cultural de colonos y pueblos originarios.

A partir de las mezclas y después del régimen colonial los países latinoamericanos empiezan la búsqueda de la independencia, podemos destacar que el proceso de independencia fue muy sangriento y bastante conturbado además de ser marcado y recordado por las dictaduras hasta llegar en los países democráticos, pero hay países que no volverán a ser éxitos y continúa preso a las grandes potencias como exportadores de materias primas y poseen la mano de obra a un precio muy barato, dónde muchas veces la población trabajando no consigue se alimentar a ejemplo de Venezuela, Bolivia y Cuba, algo que refleje no apenas en lo medio económico y político, pero también en el campo lingüístico. Sabemos que el español por presentarse como idioma hay la presencia de variaciones lingüísticas sea regionales o países que presentan acentos diferentes, pero con la cuestión histórica, muchos alumnos de ELE priorizan el aprendizaje del español estándar de lo que un acento o variación cubana por ejemplo. A pesar de que la independencia hispánica empezó en mediados del siglo XIX, marcados por intensas guerras civiles hasta tornarse países republicanos; es perceptible que ese proceso fue mucho más sangriento y que ha traído más diferencias de pensamiento y principalmente como debería ser desarrollado la economía, el territorio, la sociedad, política y cultura de ahora, entonces, países independientes. Cuando pensamos que todo ese proceso debería hacer con que la gente quedase más cercana, vemos que el proceso hizo con qué aconteciera el revés, empezando así prejuicios entre las propias personas que fueron colonizadas por la corona española, se encuentran están más vivos actualmente, principalmente el prejuicio lingüístico dentro de la lengua, además de algunos países que después de la colonización se quedaron muy pobres a ejemplo de Bolivia, Cuba y Venezuela, Países esos que no conseguirán el desarrollo complejo solo económicamente y la única forma de su población no morir de hambre fue exportar materia prima como petróleo, azúcar, plata y madera a precio de plátanos, haciendo con que la población viva miserablemente además de su dialecto sufrir más prejuicios y rechazo, una parcela de culpa para la colonización, además de otros factores y así no conseguir desarrollar económicamente visto que no he vuelto o convirtiera en una potencia económica mundial, como es notado por GALEANO, (1871):

Los países opresores se hacen cada vez más ricos en términos absolutos, pero mucho más en términos relativos, por el dinamismo de la disparidad creciente. El capitalismo central puede darse el lujo de crear y crear sus propios mitos de opulencia, pero los mitos no se comen, y bien lo saben los países pobres que constituyen el vasto capitalismo periférico. (p.17)

Actualmente el acento cubano no es demasiado notado, una vez que el rechazo ha aumentado todavía por más factores principalmente políticos y coloniales. Partiendo del punto de que los primeros movimientos para la independencia fueron muy difíciles, una vez que cuando Cuba consigue se librar de la corona española pasa a ser dominada por Estados Unidos, algo que pesa todavía más en su desarrollo lingüístico y económico. Pero antes de la llegada de Cristóbal Colón en Cuba en su primera viaje es importante destacar que era habitada por pueblos originarios de etnias Taínos y Siboneyes, primeros habitantes de lo que conocemos actualmente como Cuba y llamada por los colonos de Juana. Tenían como lengua madre el arawake, pero no hay muchos registros escritos de esa lengua, pero los dos pueblos sufrieron con lo genocidio hecho por los colonos, además de sufrir con las enfermedades que fueron traídas y posteriormente la gente fue considerada extinta así con lo poco que ha quedado de la lengua originaria. Por no encontrar oro como fue planeado, exploraron lo más rico que tenían,

el azúcar y exploración de africanos que eran traídos para trabajar de forma esclava en las plantaciones de caña de azúcar.

Con el transcurrir del tiempo era notada una nueva mezcla de lenguas, así naciendo lo que conocemos actualmente como la variación o acento cubana. Pero la gente no estaba satisfecha con lo rumbo que estaba teniendo Juana, una vez que la corona española empezaba a perder fuerzas sobre sus colonias y mantuvo poder sobre las islas caribeñas hasta mediados del siglo XIX, pero ahora empezaba una disputa por poder entre la corona británica, española y Estados Unidos para llamar de suya. Es importante destacar que la primera guerra de independencia fue para dejar de ser una colonia española. Sin embargo, en medio a las peleas por las islas en 1898 fue firmado el tratado de París, dónde España concedió Cuba a los Estados Unidos. Más una vez Cuba empieza a ser explorada por el azúcar, entonces podemos enfatizar que hay la adición del inglés, además de la lengua española y la lengua hablada por los pueblos originarios. Pero después de un tiempo la gente empieza a revolcarse por la situación, así tenemos la conocida revolución cubana además de la segunda independencia destacando el principal nombre Fidel Castro y la continuación del sistema socialista. Entonces, la nueva cara de Cuba fue cambiar el dictador. Actualmente Cuba es una república socialista diferente das demás repúblicas que fueron colonias, el desarrollo económico no avanzó como lo esperado, partiendo para el desarrollo lingüístico de Cuba podemos resaltar que es marcado por la aspiración de algunas letras, como por ejemplo la aspiración de la S para pronunciar como se fuera H, además de la pronunciación parecer más cerrada en la conversión. Pero muchas veces es visto como algo feo porque la asociación que se hace es entre la pobreza de la gente, el sistema político adoptado por el país, algo que contribuye para el rechazo de ese acento, que es interpretado de manera guapísima en las canciones de Gloria Estefan.

5 LAS DIFICULTADES DE LOS ALUMNOS DEL CURSO DE LETRAS ESPAÑOL Y CÓMO ELEGIR UNA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA O ACENTO.

Hablando sobre el idioma español, se piensa que es hablado en España, ya que es donde ha surgido, pero cuando Isabel de Castilla se convirtió en la reina católica, creció el reconocimiento sobre la lengua castellana que más adelante se convirtió en el estándar, haciendo así el olvido de los demás idiomas que también eran hablados en España, como el gallego, el vasco y el catalán, además de dialectos que también existían, lenguas habladas en pueblos distantes del reino de Castilla y que solamente ganó prestigio con la expansión de sus tierras y consecuentemente el prestigio del reinado de los reyes católicos. Podemos afirmar que los prejuicios lingüísticos están presentes en la sociedad desde siempre presenta relación con lo que es diferente del estándar, como hemos visto, así dejando un poco de lado los países que presentan un rasgo o acento distinto y diferente, considerado como extraño y feo.

Como hicimos una comparación sobre el concepto de cultura, percibimos que lo que no se encaja en el padrón lingüístico es consecuentemente rechazado, de esa forma cuando es presentado el español, el boliviano y el cubano, tenemos el rechazo al principio porque como son poco conocidos y comentados y son países que no presenta tanto destaque geográfico comparado con España y México, construimos la idea al transcurrir del estudio de que los rasgos no son hablados y consecuentemente los brasileños les eligen acentos y sufrirán con prejuicios lingüísticos, como afirma GONZÁLEZ (1995) que la variación lingüística estará directamente ligada a las clases sociales y por no seguir el padrón del español castellano que es hablado en Madrid, sabemos y tenemos en cuenta de que el idioma español ha desarrollado de formas distintas en los países que son hispanohablantes, pero con el transcurrir de la historia hemos percibido que ese cuadro de rechazo lingüístico no ha cambiado sino creció, es

notado que en los últimos años ha crecido el prejuicio una vez que el escenario político ha cambiado en los países hispanohablantes como ejemplo de Venezuela.

Empezamos con el nacimiento del prejuicio que es traído junto a relación de poder, así como hemos visto en el concepto de cultura, lo mismo ocurrió con el idioma, tuvimos la división entre latín culto y latín vulgar, o sea, el latín culto hablado apenas por la clase más alta de la sociedad y también utilizada para la escrita de los documentos, en cuanto que el latín vulgar era hablado por las personas de clase más baja. El escenario actual de Venezuela es un ejemplo de cómo la política y el poder influyen en el idioma y posteriormente al acento, las personas prefieren hacer el rechazo de conocer el por qué la historia ha cambiado drásticamente. Cómo ha traído GALEANO (1871), destacando que Venezuela era rica además de tener abundancia en petróleo, pero las personas hacen relación entre política y lengua, por presentar un modelo socialista como Cuba y por la desvalorización de la moneda, hubo la desvalorización del petróleo, de esa forma Venezuela sumergirse en una profunda crisis económica con el aumento de la inflación los habitantes no podían mantenerse, empezando así la emigración en masa. Trayendo más una vez la perspectiva de que pobres se quedan más pobres en cuanto ricos más ricos, es normal que aspectos sociales reflejan en todo el país principalmente cuando abordamos la cuestión del habla de manera más amplia.

Pero nosotros, en cuanto brasileños, que estudiamos (ELE), nos quedamos en ese medio, somos presentados en la Universidad a algunos rasgos distintos del idioma español, pero no profundizamos mucho, solo miramos superficialmente y mismo así no hay como conocer todos por la diversidad de la lengua, aún existen casos en que cuando el estudiante brasileño intenta escoger un acento para hablar en lengua española y escogemos un que no tiene tanto reconocimiento en el mundo hispánico, sufrimos prejuicios, donde las propias personas nos preguntan, el porqué de no haber escogido el acento lingüístico estándar que se habla en Madrid. Entonces volvemos a pensar y muchas veces cambiar el acento porque no es bien visto por la gente, lo que al mismo tiempo es muy triste porque fue intentado hacer el enriquecimiento de la lengua española de forma general y solo porque es diferente los dialectos de otros países no son bien aceptados, además de causas política, económica, geográfica y social. Por más que haya muchas variaciones en el español, es normal que el alumno elija el acento que es enseñado por el profesor, entonces cómo GONZÁLEZ (1995) cita, hay una fuerte puente entre el prestigio del español y la enseñanza, muchos profesores y alumnos que siguen esos factores eligen en la mayoría de las veces la variación castellana por cuestiones históricas y jerárquicas de lo que una hispanohablante, entonces se aprende lo que es presentado y enseñado.

Trayendo una perspectiva de que el Brasil también presenta muchas variaciones lingüísticas, podemos decir que no es imposible aprender una nueva lengua, pero actualmente cuando hablamos de la enseñanza de ELE, percibimos que nuestra realidad es complicada porque el escenario ha cambiado con el transcurrir de los años. Muchas dificultades han surgido en ese espacio de tiempo, principalmente para las personas de clase social más baja, que siempre sale perdiendo, fueron muchos años de lucha hasta una persona pobre conseguir acceso a la Universidad, entonces el aprendizaje de un idioma de cierta forma fue algo difícil. Empezamos enfatizando que muchas veces el alumnado brasileño enfrenta dificultades con el básico en casa como comer, además de otras adversidades como el transporte para llegar hasta la escuela/universidad, otra dificultad bastante común es la escoja entre trabajar y ayudar la familia que pasa necesidades en casa o ir hasta la escuela/universidad. Muchas veces los alumnos que prefieren estudiar en el período nocturno, trabajan todo el día, llegando al final del día demasiado cansado, pero cuando la intención de verdad es mejorar de vida todo esfuerzo se convierte en el posible empleo mejor y consecuentemente una mejor condición de

vida. Los alumnos brasileños principalmente de clase baja son expuestos a muchas dificultades, cuando hablamos de Brasil, en que enfrentamos principalmente violencia y cortes de verbas para la educación.

6 EL ESCENARIO DEL ESPAÑOL ACTUALMENTE EN BRASIL.

Pensando en el idioma español, pensamos en España lugar en que nace el idioma que hoy es muy conocido, pero cuando Isabel de Castilla se convirtió en la reina católica, creció el reconocimiento sobre la lengua castellana que más adelante se convirtió en el estándar, haciendo así el olvido de los demás idiomas que también eran hablados en España, como el gallego, el vasco y el catalán, lenguas habladas en pueblos distantes del reino de Castilla y que solamente ganó prestigio con la expansión de sus tierras y consecuentemente el prestigio del reinado de los reyes católicos. Podemos decir que los prejuicios lingüísticos casi siempre tiene relación con lo que es diferente del considerado normal y estándar, como hemos visto, de inmediato cuando hablamos del idioma español acordamos luego de España, así dejando un poco de lado los países que presentan un rasgo distinto y diferente, considerado como extraño y feo, que consecuentemente rechazamos el español que es hablado en países que no son tan conocidos geográficamente, de esa forma cuando es presentado el español canario, el argentino, el cubano, el puertorriqueño, tenemos el rechazo al principio porque como son poco conocidos y comentados y son países que no presenta tanto destaque geográfico comparado con España y México, construimos la idea de que son rasgos que no son hablados y que se los brasileños les eligen sufrirán prejuicios lingüísticos por no seguir el padrón del español castellano que es hablado en Madrid, sabemos y tenemos en cuenta de que el idioma español ha desarrollado de formas distintas en los países que son hispanohablante, pero con el transcurrir de la historias hemos percibido que ese cuadro de rechazo lingüístico no ha cambiado sino creció.

En cuanto nosotros como brasileños que estudiamos (ELE), nos quedamos en ese medio, somos presentados y solo miramos superficialmente y mismo así no conocimos todos y existen casos en que cuando el estudiante brasileño intenta escoger un acento para hablar en lengua española y escogemos un que no tiene tanto reconocimiento en el mundo hispánico, sufrimos prejuicios, donde las propias personas nos preguntan, el porqué de no haber escogido el acento lingüístico estándar que se habla en Madrid. Entonces volvemos a pensar y muchas veces cambiar el acento porque no es bien visto por la gente, lo que al mismo tiempo es muy triste porque fue tentado hacer el enriquecimiento de la lengua española de forma general y solo porque es diferente los dialectos de otros países no son bien aceptados, además de causas política, económica, geográfica y social.

Con el transcurrir del tiempo, percibimos lo cuanto los idiomas han desarrollado, para un idioma tener prestigio en el mundo necesita presentar influencia política y social, lo que pasó con el idioma español, pero la colonización traerá consecuencias, el enriquecimiento de España y la pobreza para los países que fueron sus colonias. Hemos notado la diversidad que presentan los dialectos de la lengua española además del rechazo de muchos que son hablados en algunos países que no presentan tanta popularidad como España y México. Países que son rechazados por no presentar influencia política y económica, en que la violencia y la pobreza prevalecen lo que ocurrió con países que fueron colonizados, pero cuando nosotros que somos estudiantes brasileños de español como lengua extranjera, nos preguntamos si hay un español mejor que otro para hablarnos. La respuesta es que cuando tenemos contacto con los rasgos distintos que son hablados en los países percibimos lo cuanto es larga y rica la diversidad lingüística de los países y el rechazo de los acentos lingüísticos son por causas políticas y sociales, países pobres y aún en desarrollo no presenta tanta influencia como en los países

internacionalmente conocidos por la lengua española, porque lo que es reconocido internacionalmente es la pobreza y violencia, escenarios que ganan destaque alrededor del mundo y como consecuencia su dialecto y acento es rechazado, son los los estudiantes de lengua española que salen perdiendo. Muchas veces el alumnado quiere mostrar para las personas la diversidad de rasgos y acentos lingüísticos para que los países que componen América Latina sean bien vistos, pero muchos de los alumnos cambian el acento, por las personas deciden que es feo y/o extraño. Las personas opinan y rechazan como feo, algo que no conocen, porque para ellos se queda más fácil criticar de lo que buscar para saber cómo realmente funciona. Nuestro alumnado brasileño muchas veces prefiere aprender el español que es llamado de castellano porque trae el significado de colono, poder e influencia y por eso se convierte en popular y preferido para aprender a hablar, pero sabemos que eso se queda ocultamente como un pensamiento de colono y no como de colonizado. De esa forma, dejamos para tras y olvidamos todo lo que nuestros pueblos originarios han pasado y sufrido, obligados a no hablar su propia lengua para que la corona española ganara reconocimiento y mismo en los días actuales, continuamos negando nuestra historia, olvidando a despacito la lengua que ya fue hablada y rechazando los demás países que componen América Latina que también han sufrido por consecuencias traídas por la colonización.

Pero en el siglo XXI, aún enfrentamos muchas dificultades con la enseñanza de ELE en Brasil y empezamos con una conquista, la creación en Brasil de la Ley N° 11.161 de 05 de agosto de 2005: “Art. 1º O ensino da língua espanhola, de oferta obrigatória pela escola e de matrícula facultativa para o aluno, será implantado, gradativamente, nos currículos plenos do ensino médio, (BRASÍLIA, 2005, p.1)”. Habíamos conseguido una ampliación con el ensino, teníamos el español además del inglés y una mejor visión de nuestros vecinos porque Brasil es el único país que no habla español como idioma oficial o cooficial, pero como lengua extranjera, una vez que apenas las personas de las clases sociales más altas tenían acceso a el aprendizaje de otras lenguas y la creación de esa ley, fue una oportunidad de la personas de clase más baja tener acceso y posiblemente más conocimiento, además de abrir espacio en la Universidad para graduaciones y nuevas oportunidades en el mercado de trabajo, hasta que para tener profesionales es necesario profesionales licenciados, pero como todo que abre espacio para que las personas de clases sociales más bajas puedan mejorar sus condiciones de vida, en mediados de 2017 esa ley fue revocada y la enseñanza del español dejó de ser obligatoria y cambió para una modalidad optativa en que las escuelas deciden se van fornecer o no la enseñanza de ELE, dejando así una fuerte duda en los estudiantes que escogen hacer la una graduación en Brasil de letras español, una vez que no es visto como algo bueno y que infelizmente no presenta mucha valoración actualmente en Brasil, entonces las personas prefieren siempre valorar a la medicina, es más normal la valoración de alumnos que consiguen llegar en la Universidad en los cursos de la salud, pero cuando um alumno ingresa en la institución con el ideal de hacer un curso de letras en español no presenta mucha enfase, además de las criticas sufridas en el escenario de Brasil en ELE, lo que desmotiva el alumno brasileño.

7 CONCLUSIÓN

Podemos concluir que se pasaron más de 500 años desde la llegada de los españoles en América la situación económica no ha cambiado, una vez que como cita GALEANO (1871), aún en el siglo XXI, los países que componen la América Latina principalmente continúan conocidos como “Las venas abiertas”, continuamos dependiendo de las potencias económicas para la exportación de productos y materia prima, muchos de nuestros países no han logrado recuperarse económicamente, como MARTÍ (1891) defiende nuestra tierra a ejemplo de Cuba y Venezuela enfrentan crisis muy graves políticas y económicas en que las personas prefieren

huir para los países vecinos intentar una nueva vida. Pensamos que con el transcurrir del tiempo el escenario lingüístico ha cambiado y hubiera una disminución de los prejuicios lingüísticos, una vez que todos los países que presentan como idioma oficial o cooficial presentan una cosa en común la colonización por la corona española que vio su siglo de oro y prestigio con el transcurrir de los años como dice GONZÁLEZ (1995) cuando explica la existencia de los prejuicios que empieza a partir división de las clases sociales que remite al poder por pertenecer a la burguesía, pero ese factor podría ser el motivo de la unión de los países hispanoamericanos, pero cada vez más se encuentra lejos esa unión de los países principalmente por las diversidades culturales que influencia en el desarrollo de la variación lingüística.

En el escenario lingüístico América, es notado que se presenta una gran diversidad no sólo lingüística, sino también cultural. Nuestros pueblos originarios fueron los que más perdieron y sufrieron con todo lo proceso pero hasta hoy sufren, pero percibimos el rechazo de las lenguas de esos pueblos, es cierto que todavía algunos países como Paraguay, Bolivia, Perú presentan una lengua indígena como cooficial por lo menos en la teoría, sabemos que la práctica es distinta de la realidad. Actualmente es notado que la política también influencia bastante en el rechazo y aceptación de un acento. Las lenguas latinas son oriundas del latín, lo que es un hecho, pero la mezcla con las lenguas indígenas han cooperado para el nacimiento de inúmeros rasgos lingüísticos, una vez que cada país en especial presenta su variación de acento en particular sea en la fonética, acento o escrita. Vale resaltar que presentamos más una vez Cuba y Venezuela por ser países que sufren más con el rechazo mayor, por presentar el modelo socialista y no democrático como la mayoría de los países hispanos, una vez que son atribuidos adjetivos malos a sus acentos porque olvidan por falta conocimiento sobre los países.

Mucho tiempo se ha pasado desde la colonización en escenario lingüístico se queda con un aumento demasiada del prejuicio lingüístico, principalmente por factores económicos, sociales y jerárquicos, como hemos visto por más que se haya la voluntad de conocer el máximo de variaciones y acentos, es probable que prevalezca el aprendizaje del estándar por cuestiones históricas, pero eso no es decir que las demás variaciones y acentos son incorrectos para el habla. Podemos decir que no hay un español correcto para enseñar, eso es el resultado del proceso de colonización. Esperamos que en el futuro próximo se trabaje con más profundización la cuestión del prejuicio y variaciones lingüísticas, porque el español no se resume en la variación castellana, considerada el prestigio de Castilla que es considerado el modelo y estándar, pero no idioma correcto, la lengua se desarrolla, mezcla y sufre alteraciones a lo largo del tiempo así como la sociedad y el español que se hablaba antiguamente no es el mismo que se habla actualmente, pero es necesario ampliar el campo de visión lingüístico para poder agregar más conocimiento, aprendizaje, derribar las barreras que han criado a desde meados de 1492, toda lengua/idioma presenta sus variedades.

Es natural que el alumno se prenda a la variación o acento que es hablado por el profesor, entonces mismo que lo presente las diversidades culturales, sociales y históricas, volvemos a recordar lo que dice GONZÁLEZ (1995) la lengua, el prestigio que es acompañado por el español y todo su proceso histórico, pero así como el latín presentaba dos formas una para las clases más bajas de la sociedad (latín vulgar) y otra para las más altas (latín culto), habría la misma división en relación al español, pero se pasaron más de 500 años desde ese contexto histórico. Trayendo para nuestro contexto actual y de escenario, percibimos o cuanto es complejo, principalmente por la dificultades que nuestros estudiantes del curso de Letras Español enfrentan, las más adversidades y todavía la duda de conseguir o no un empleo en el área de formación. Tenemos esperanzas sobre la conquista de la enseñanza

obligatoria de español en las escuelas y que el conocimiento sobre la lengua española sea ampliado.

Podemos concluir que existe muchos factores por tras del escenario de preconceito lingüístico presentados en las muchas variaciones, acentos y dialectos existentes en la lengua española, podemos destacar que la colonización fue el primer punto para la creación de las particularidades de la lengua, además de las mezclas culturales presentadas en latinoamérica. Esperamos que brevemente nuestra pluriculturalidad no sea un de los motivos para el rechazo y prejuicio lingüísticos entre los propios países que la componen, pero que sea un punto fuerte para la unión de la diversidad lingüística, por no haber la enseñanza o el aprendizaje del estándar como la forma correcta de hablar en lengua española, pero sí, una manera de las muchas que existen sin que haga ningún prejuicio lingüístico.

REFERENCIAS

- BEAVEN, Tita; GARRIDO, Cecilia. **¿Qué español enseñar?:** norma y variación lingüísticas en la enseñanza del español a extranjeros: actas del XI Congreso Internacional ASELE, Zaragoza 13-16 de septiembre de ..., 2000. Disponible en: << <https://dialnet.unirioja.es/> >>. Acceso en: 18/03/2022.
- BRITANNICA. Ciboney. Disponible en: << <https://www.britannica.com/topic/Miskito> >> Acceso en: 12/02/23.
- COSTA, Carmem Luci da Silva. **A instauração da criança a linguagem:** princípios para uma teoria enunciativa em aquisição da linguagem. Disponible en: <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/<https://lume.ufrgs.br/bitstream/handle/10183/10407/000598208.pdf?sequence=1> >. Acceso en: 06/03/23.
- DOBZHANSKY, Theodosius. A evolução humana. **Revista de antropologia**, p. 97-102, 1956. Disponible en: << <https://www.jstor.org/stable/44114035> >>. Acceso en: 20/01/2023.
- GALEANO, Eduardo H. **As veias abertas da América Latina;** tradução de Sérgio Faraco. 19ª reimpressão. Porto Alegre: L&PM, 2021.
- GONZÁLEZ, Cruz Isabel. Lengua, **prestigio y prejuicios lingüísticos:** Algunas consideraciones sobre el español. In: Revue belge de philologie et d'histoire, tome 73, fasc. 3, 1995. Langues et littératures modernes - Moderne taal-en letterkunde. pp. 715-723; Disponible en:<< <https://doi.org/10.3406/rbph.1995.4032> >> << https://www.persee.fr/doc/rbph_0035-0818_1995_num_73_3_4032 >> Acceso en: 18/03/2022.
- GRIMSON, Alejandro. **Diversidad y cultura:** reificación situacionalidad. 2008. Disponible en: << chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/<http://www.scielo.org.co/pdf/tara/n8/n8a03.pdf> >>. Acceso en: 07/03/23
- Lei nº 11.161, 2005. Disponible en: << https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2004-2006/2005/lei/111161.htm >>. Acceso en: 18/04/23
- LONELY PLANET. História de Cuba. 2017. Disponible en: << [Historia de Cuba - Lonely Planet](#) >>. Acceso en: 10/02/23
- LUNA, Raúl Barrera. **El concepto de la Cultura:** definiciones, debates y usos sociales, 2013. Disponible en: << https://scholar.google.com.br/scholar_url?url=https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/5173324.pdf&hl=pt-BR&sa=X&ei=RTkJZM25Nu-K6rQPlfyx8A0&scisig=AAGBfm1I2pt6e3dUYSX-mdLFNt7oqL9Meg&oi=scholar >>. Acceso en: 08/03/23
- MARTÍ, José. **Nuestra América.** Publicado en La Revista Ilustrada de Nueva York, Estados Unidos, el 10 de enero de 1891, y en El Partido Liberal, México, el 30 de enero de 1891.

Disponível em: << <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/osal/osal27/14Marti.Pdf> >>. Acceso en 18/03/2022.

STELLA, Jorge Bertolaso. **A língua sânscrita e a cultura**. Publicado en la Revista Letras de depósito digital institucional UFPR. pp. 150-155; Disponible en: << chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/<https://revistas.ufpr.br/letras/article/viewFile/20054/13234> >>. Acceso en: 20/01/2023

VALENÇA, Cristiana Rosa, and Eliane Brígida Morais Falcão. "Teoria da evolução: Representações de professores pesquisadores de biologia e suas relações com o ensino médio." *Revista Electrónica de Enseñanza de las Ciencias* 11.2 (2012): 471-486. Disponible en:

chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/http://reec.webs.uvigo.es/volumenes/volumen11/REEC_11_2_11_ex623.pdf >. Acceso en: 06/03/23

VYGOTSKY, Lev Semenovitch, 1896- 1934. **Pensamento e linguagem**/ L. S. Vygotsky; tradução Jefferson Luiz Camargo; revisão técnica José Cipolla Neto. 4ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 2008. (Psicologia e pedagogia). Acceso en: 05/02/23.

AGRADECIMIENTOS

Me gustaría primeramente agradecer a Dios, en seguida a mis padres Márcia e Evandro que en medio en las dificultades y problemas están acompañando mi jornada desde del comienzo, a mis abuelos Antônio Rodrigues y Rita Crispim que no están más presentes en el final de mi jornada académica, pero pudieron acompañar el inicio, al apoyo de mis abuelos Maria José de apodo cariñoso (mãe Branca) y Liro por siempre acreditarán en mí, a mi hermano Lairton y toda la ayuda en mis trabajos. Agradezco a mis compañeros de curso que siempre estuvieron conmigo desde primero período que son: Emanuele Dias, Milena de Assis, Niele Feitosa, Amanda Araújo, Syomara Sephora, Raquel Fernanda, Lays Andréa, Kátia Cristina, Gleice Kelly, Fernanda Almeida, Ricardo Barbosa, Maria Aparecida y a los que se unieron después Kelvin de Almeida y Emília Raissa muchas gracias de verdad por cada momento.

A lo largo de esa caminata muchas dificultades fueron enfrentadas algunas fáciles otras que muchas veces me quedaba llorando, pero todo es aprendizaje y fueron necesarios cada momento para que pudiese llegar ese momento. Me gustaría de agradecer muchísimo al profesor Alessandro Giordano que fue de extrema importancia en mi jornada, más también por los consejos que jamás voy a olvidar, por cada ensañamiento, momento y como ejemplo de persona, además por aceptar ser mi orientador, le pido perdón por las mensajes fuera de hora y agradezco toda paciencia, percibimos que realmente hace su trabajo con amor. A los demás profesores que pasaron a lo largo de mi graduación, de forma general agradezco a mis familiares y amigos, hasta también a las personas que no creían en mí y muchas veces decían para cambiar de curso porque no tenía futuro y especialmente agradecer a mí porque nunca tener dejado de creer y por no ter desistido del curso y de la caminata.